

TANTÁRGYI TEMATIKA
Latin szövegolvasás I. gyakorlat

Tárgyfelelős: Prof. Dr. Darab Ágnes	
Javasolt félév: ős	Előfeltétel: nincs
Óraszám/hét: 2	Számonkérés módja (a/gy/k/b): gyakorlati jegy (A teljesítés követelményeit lásd alább a Félévközi számonkérés módja és értékelése pontnál.)
Kreditpont: 3	
Tantárgyi egység feladata és célja: Az irodalomtudomány, kitüntetetten a klasszikus szövegtudomány professzionális művelésének elengedhetetlen feltétele a latin nyelvnek legalább olyan szintű ismerete, amely lehetővé teszi a magyar irodalom latin nyelvű primer és szekunder forrásainak a megértését és az értelmezését. A latin nyelv és az általa közvetített, csakis nyelviségében hozzáférhető antik kultúra oly mértékben határozta meg a magyar nyelvű irodalmi szövegeket is, hogy azok interpretációjához ugyancsak szükséges a klasszikus latin nyelvnek és kultúrának legalább a középfokú ismerete. A Latin szövegolvasás I. kurzus a nyelvi alapok megerősítésére, a hiányok felszámolására, az ismeretek kiegészítésére és a fordítási készség fejlesztésére koncentrál. Mindezt a magyarországi latinság válogatott szövegeimlékeinek fordításával és értelmezésével végezzük el.	
Tantárgyi egység tematikus leírása 14 heti bontásban: 1. Tájékoztató a követelményekről, a tematikáról, a szakirodalomról, a számonkérés módjáról és az órák menetéről 2. Szövegolvasás és interpretáció: <i>Szent István király intelmei és törvényei</i> (HUSZTI 239–242) 3. Szövegolvasás és interpretáció: <i>Szent Gellért halála</i> (HUSZTI 246–247) 4–5. Szövegolvasás és interpretáció: részletek ANONYMUS (P, Magister), <i>Gesta Hungarorum</i> című munkájából (HUSZTI 250–253.) 6. Szövegolvasás és interpretáció: <i>IV. Béla levele Ince pápához</i> (HUSZTI 267–268) 7–8. Szövegolvasás és interpretáció: THURÓCZI János, <i>Nándorfehérvár ostroma és felszabadulása</i> = THURÓCZI János, <i>Chronica Hungarorum</i> IV. 55. (HUSZTI 276–278) 9–10. Szövegolvasás és interpretáció: OLÁH Miklós, <i>Mátyás király könyvtára</i> = OLÁH Miklós, <i>Hungarica</i> V. 2. (HUSZTI 314–316) 11–12. Szövegolvasás és interpretáció: BORNEMISZA Péter, <i>A magyar nyelv műveléséről</i> – Az Elektra-fordítás utóhangja (HUSZTI 324–326) 13–14. Szövegolvasás és interpretáció: részletek II. RÁKÓCZI Ferenc, <i>Confessiones</i> című művéből (HUSZTI 329–332)	
Félévközi számonkérés módja és értékelése (prezentáció, zárthelyi dolgozat, szemináriumi dolgozat beadása stb.): zárthelyi dolgozat A félévközi számonkérés módját és értékelését a félév kezdetekor a tantárgyi egység oktatója határozza meg.	
Gyakorlati jegy/kollokvium teljesítésének módja és értékelése (félévközi teljesítmény aránya a beszámításnál, ponthatárok stb.): SZ A kód jelentése: A = a tantárgy aláírással zárul, amelyben kétfokozatú az értékelés (nem megfelelt, megfelelt). A hallgató legfeljebb az óraszám 30%-át mulaszthatja el következmények nélkül, az ezt meghaladó mértékű hiányzás – kivéve az igazolt betegség miatti hiányzást – esetén az aláírás nem szerezhető meg. Az igazolt hiányzás pótlási feltételeit az oktató ismerteti. Az aláírás feltétele, hogy az oktató által a félév során támasztott prezentációs és beadási kötelezettségeknek a hallgató maradéktalanul eleget tegyen. K = a tantárgy kollokviummal zárul, amelyben ötfokozatú az értékelés (1–5). Az előadások óraszámának legalább 60%-án kötelező a hallgató részvétele, amit jelenléti ívre vezetett aláírással igazol. Az ennél többet mulasztó hallgató nem kaphat aláírást és nem vizsgálható. Az előadáshoz évközi zárthelyi dolgozat(ok) társulhat(nak), legfeljebb akkora számban, mint a tantárgyi egység kreditpontszáma. Amennyiben az előadáshoz zárthelyi dolgozat(ok) társul(nak), annak/azoknak az eredménye legalább 30%, legfeljebb 40%-os súllyal esik latba a záró osztályzatban. A zárthelyi dolgozat(ok)ról az oktató a tárgy félévi meghirdetésekor a Neptun rendszerben ad tájékoztatást. A szakmai követelményekhez képest a hallgatónak minden zárthelyi dolgozatában és a kollokviumon is legalább 50%-os felkészültséget kell igazolnia ahhoz, hogy az elégséges (2) osztályzatot megszerezze. SZ = a tantárgy gyakorlati jeggyel zárul, amelyben ötfokozatú az értékelés (1–5). A hallgató legfeljebb a szemináriumi óraszám 30%-át mulaszthatja el következmények nélkül, az ezt meghaladó mértékű hiányzás – kivéve az igazolt betegség miatti hiányzást – esetén az aláírás és a gyakorlati jegy nem szerezhető meg. Az igazolt hiányzás pótlási feltételeit az oktató ismerteti. Az aláírás feltétele, hogy az oktató által a félév során támasztott prezentációs és beadási kötelezettségeknek a hallgató maradéktalanul eleget tegyen. A szemináriumhoz évközi zárthelyi dolgozat(ok) társulhat(nak), annak/azoknak az eredménye legalább 30%, legfeljebb 40%-os súllyal esik latba a záró osztályzatban. A zárthelyi dolgozat(ok)ról az oktató a tárgy félévi meghirdetésekor a Neptun rendszerben ad tájékoztatást. A szakmai követelményekhez képest a hallgatónak minden zárthelyi dolgozatában és a beadott szemináriumi dolgozatában is legalább 50%-os felkészültséget kell igazolnia ahhoz, hogy az elégséges (2) osztályzatot megszerezze.	
Kötelező irodalom a tantárgyi egység egészéhez:	

DR. HUSZTI József, *Magyarországi latinság* = DR. HUSZTI József, *Latin Chrestomathia*, Bp, Szent István Társulat, 1940, 239–339.

DR. FINÁLY Henrik, *A latin nyelv szótára*, Bp., Franklin, 1884 (reprint 1991).

BARTAL Antal, *A magyarországi latinság szótára*, Bp., Franklin, 1901.

M. NAGY Ilona, TEGYEY Imre, *Latin nyelvtan*, Bp., Tankönyvkiadó, 1992.